

Volkswagen

Salón Internacional del Automóvil de Frankfurt 2009

Novedades en la gama de modelos

Contenido

Novedades

En concreto –	Página 03
Polo 3 puertas –	Página 08
Ofensiva BlueMotion –	Página 12
Polo BlueMotion	Página 15
Golf BlueMotion	Página 16
Passat BlueMotion	Página 17
Golf R	Página 21
Acabado R-Line y modelos Exclusive	Página 28
Golf R-Line	Página 29
Scirocco R-Line	Página 29
Passat CC R-Line	Página 30
Golf Variant Exclusive	Página 30
California, Caravelle, Multivan, Transporter	Página 32

Indicación:

Todos los equipamientos, datos y precios indicados en la información de prensa son válidos para el programa de modelos ofrecido en Alemania. En otros países pueden existir discrepancias. Reservado el derecho a modificaciones y salvedad frente a errores.

Las denominaciones TDI, TSI, DSG y Twincharger son marcas comerciales registradas de Volkswagen AG y otras empresas del Grupo Volkswagen en Alemania y en otros países.

Nueve estrenos mundiales en el Salón IAA 2009:

Volkswagen presenta su última actualización del presente y el futuro automovilístico

E-Up! – Inteligente especialista urbano con motor eléctrico para el año 2013

L1 – Vanguardista automóvil de 2 plazas con un consumo de sólo 1,49 litros de diésel

Polo 3 puertas – La versión más dinámica con un aspecto exterior casi de un coupé que enfatiza su espíritu deportivo

BlueMotion – Consumos récord: 3,3 litros el Polo, 3,8 el Golf y 4,4 el Passat

Golf R – El Golf más dinámico de todos los tiempos reduce su consumo en un 21 %

Acabados R-Line y Exclusive – Golf, Scirocco, Passat CC y Golf Variant "Exclusive"

Multivan / California – La nueva furgoneta "Bully" reduce su consumo en hasta 1,9 litros

Wolfsburgo / Frankfurt, septiembre de 2009. Con motivo de la edición 63 del Salón Internacional del Automóvil de Frankfurt (IAA), Volkswagen presenta sus últimas actualizaciones del presente y el futuro automovilístico. El amplio espectro de modelos está formado por nueve estrenos mundiales: el estudio de diseño E-Up! de cero emisiones, el prototipo del sensacional automóvil de 1 litro cercano a la serie: el Volkswagen 1L, el económico Polo 3 puertas, las súper ahorrativas versiones BlueMotion de los modelos Polo (3,3 l/100 km), Golf (3,8 l/100 km) y Passat (4,4 l/100 km), el súper deportivo Golf R (270 CV) y la nueva generación de los Multivan / California (T5). El programa de estrenos en el Salón IAA queda completado por numerosos modelos individualizados como tres

nuevas y dinámicas versiones R-Line (Golf, Scirocco y Passat CC) y el primer automóvil bajo la nueva marca Volkswagen 'Exclusive': el Golf Variant.

La base común de todos estos nuevos modelos Volkswagen, incluyendo el Golf R de tracción a las cuatro ruedas y el T5, es eficiencia máxima; incluso los modelos Golf R y T5 ofrecen un ahorro de consumo superior al 20%. Los nueve vanguardistas modelos del Polo, Golf, Passat, Multivan y California representan las sostenibles y asequibles tecnologías del presente. Los estudios E-Up! y L1, por el contrario, abren una ventana a un futuro inmediato.

Estreno mundial 1: el estudio de diseño E-Up!

El estudio de cero emisiones, basado en módulos de la New Small Family prevista para 2011, es aún más compacto (longitud de 3,19 metros) y refleja de forma muy realista el concepto de diseño que Volkswagen le concede a un especialista urbano puramente eléctrico del año 2013. Las musculosas y claras líneas de la carrocería del E-Up! se rigen por el nuevo ADN de diseño Volkswagen mostrando potencial de llegar a ser todo un culto, ya que, hasta la fecha, no existe ningún otro ultracompacto más simpático, intemporal y dinámico que éste, que además no utiliza elementos de estilo retro, sino elementos muy vanguardistas. El interior del Volkswagen más pequeño de todos los tiempos sorprende por un aprovechamiento del espacio impresionante: el habitáculo puede dar cabida cómodamente a tres adultos y a un niño. La batería de ión-litio ofrece una autonomía de 130 kilómetros en ciudad con cero emisiones antes de tener que ser recargada nuevamente.

Estreno mundial 2: el estudio de diseño L1

El concepto del Volkswagen L1 es único en el mundo. El ligero automóvil de 2 plazas que, gracias a la carrocería de fibra de carbono (CFK), sólo pesa 380 kilos es propulsado por un nuevo motor turbodiésel Common-Rail (TDI de dos cilindros) y un motor

eléctrico. Con un consumo medio de 1,49 litros de diésel, este versátil y aerodinámico (Cw 0,195!) híbrido se convierte en el automóvil más ahorrador del mundo. La tasa de emisiones de CO₂ del Volkswagen 1L, que alcanza una velocidad máxima de 160 km/h, es de 39 g/km. Si el Volkswagen 1L llegara a fabricarse también en serie en 2013, representaría un concepto automovilístico de construcción ligera completamente nuevo, dando comienzo a una nueva era de la producción automovilística. (*información más detallada sobre los modelos E-Up! y 1L en sus respectivos dossiers.*)

Estreno mundial 3: el Polo 3 puertas

Con motivo de la celebración del Salón Internacional del Automóvil de Frankfurt IAA, Volkswagen presenta la versión deportiva de 3 puertas del nuevo Polo. Algunas de las características de este nuevo modelo son puertas más largas, en comparación con el modelo de 5 puertas, ventanas laterales de nuevo diseño y dinámicas columnas C que le confieren una marcada silueta de estilo coupé.

El nuevo y deportivo Polo 3 puertas, que se comercializará a partir del otoño, ofrece máximos niveles de calidad y seguridad en sus tres líneas de equipamiento: Trendline, Comfortline y Highline, así como 6 motores diferentes de potencias entre 44 kW / 60 CV y 77 kW / 105 CV. El Polo 1.2 Trendline de 3 puertas con ESP representará la versión de entrada a la gama que podrá ser adquirida por 12.150 euros¹. Queda claro que el nuevo Polo está tomando impulso. El objetivo es aumentar las ventas para que alcance el nivel de uno de los coches de más éxito en Europa, el Golf.

En España, el nuevo Polo 3 puertas ya está a la venta y se ofrecerá con dos niveles de equipamiento, igual que el Polo 5 puertas: Advance y Sport. El precio de partida es de 12.970 € para el motor 70cv gasolina, (10.770 € incluyendo el Plan 2000E).

Estrenos mundiales 4, 5 y 6:

Polo, Golf y Passat en versión BlueMotion

Volkswagen estrena en Frankfurt una nueva generación BlueMotion de los modelos Polo, Golf y Passat demostrando una vez más de lo que es capaz combinando eficientemente las más vanguardistas y asequibles tecnologías del momento. Estos tres nuevos modelos Volkswagen se estrenarán mundialmente como versiones de serie en el Salón Internacional del Automóvil IAA y llegarán a los concesionarios a partir de otoño. Cada uno de estos vanguardistas modelos BlueMotion redefine completamente los conceptos de consumo, emisiones y costes en su segmento. Por ejemplo el Polo BlueMotion (55 kW / 75 CV): con un consumo medio de tan sólo 3,3 litros de diésel y una baja tasa de emisiones de CO₂ de 87 g/km cada 100 kilómetros, la segunda generación del vanguardista Polo no sólo se convierte en el “Automóvil de 3 litros” de nuestros tiempos, sino también en el automóvil de cinco plazas más ahorrador del mundo. ¡El depósito de combustible de 45 litros del Polo BlueMotion ofrece una autonomía teórica de 1.363 kilómetros!

La gran autonomía que ofrece el nuevo Golf BlueMotion (77 kW / 105 CV) nos permite conducir tranquilamente sin tener que preguntarnos dónde estará la próxima gasolinera. Con un consumo de tan sólo 3,8 litros de diésel y una tasa de emisiones de CO₂ de 99 g/km, el nuevo Golf se convierte en el automóvil más ahorrador del mundo en su segmento. Su autonomía teórica con un depósito de 55 litros es de 1.447 kilómetros. La autonomía del nuevo Passat BlueMotion (77 kW / 105 CV) sí que es un récord: con un consumo medio de tan sólo 4,4 litros de diésel, una tasa de emisiones de CO₂ de 114 g/km y un depósito de 70 litros, el nuevo Passat ofrece una autonomía de 1.591 kilómetros. Actualmente, no existe ningún otro automóvil de este tamaño más ahorrador en el mercado. Las BlueMotionTechnologies, que incluyen estas tres versiones súper ahorradoras, incluyen generalmente un paquete con los más diversos componentes y soluciones de alta tecnología como son el sistema de

recuperación de la energía de frenado (recuperación) y el sistema Start/Stop (desconexión automática del motor durante las paradas prolongadas, por ej. semáforo en rojo).

Estreno mundial 7: el Golf R es el Golf más potente de todos los tiempos

La pasión automovilística ha estado siempre muy ligada a la potencia, sin embargo, con el estreno mundial del nuevo Golf R de 199 kW / 270 CV, Volkswagen demuestra que, incluso en el ámbito de los modelos más deportivos, es posible reducir el consumo. Ventaja: en comparación con el modelo anterior, el Golf R32 de 184 kW / 250 CV de potencia y un consumo de 10,7 litros cada 100 kilómetros, el nuevo Golf R sólo consume 8,5 litros gracias al TSI sobrealimentado de alta tecnología – lo que supone una reducción del consumo en 2,2 litros, o lo que es lo mismo, en un 21%. El Golf R de tracción a las cuatro ruedas alcanza su par máximo de 350 newtonmetros entre 2.500 y 5.000 r.p.m., acelera de 0 a 100 km/h en 5,7 segundos (Golf R DSG: 5,5 segundos) y alcanza una velocidad máxima de 250 km/h. Dos de las innumerables características ópticas que identifican a este excepcional Golf completamente individualizado son: faros delanteros y faros traseros de nuevo diseño con técnica LED. El Golf R será comercializado en Alemania a finales de año.

Cuatro nuevas versiones: acabados R-Line y Exclusive

Los especialistas de Volkswagen Individual han concebido el acabado “R-Line” para todos aquellos conductores que desean disponer de una carrocería y un habitáculo especialmente dinámicos al estilo de los modelos R, pero equipados al mismo tiempo con motores diésel o de gasolina de menor potencia. Volkswagen presenta tres nuevas versiones de esta serie en el Salón Internacional del Automóvil IAA: el Golf R-Line, el Scirocco R-Line y el Passat CC R-Line; todas ellas llegarán a los concesionarios este otoño.

Volkswagen Individual redefine la etiqueta “Individual” denominándola a partir de ahora “Volkswagen Exclusive”. Esta nueva marca engloba un amplio espectro de modelos especialmente refinados y diferentes características de equipamiento. Estreno doble: el primer modelo Exclusive será el nuevo Golf Variant que, con su equipamiento completo de alta calidad y numerosos elementos individuales, pasará de ser un modelo polivalente para convertirse en un turismo familiar exclusivo.

Estrenos mundiales 8 y 9: Multivan y California

Transporter, Caravelle, Multivan y California – Estas son cuatro de las versiones base de un *Bestseller* del que se han fabricado millones de unidades. Con el estreno mundial de los modelos Multivan y California, en el Salón Internacional del Automóvil IAA, arranca una nueva generación de modelos de éxito de Volkswagen Vehículos Comerciales. La nueva edición perfeccionada de este modelo es más ahorradora, más limpia, más económica, más confortable, más inteligente y más desenvuelta que nunca. La venta anticipada de estas cuatro versiones básicas se producirá durante la celebración del Salón IAA. La carrocería del *Bestseller* se rige por el nuevo ADN de diseño Volkswagen. Esta gama de modelos, denominada internamente en Volkswagen como T5, también supone un avance tecnológico. Por ejemplo, con sus motores: los nuevos turbodiesel (TDI de 62 kW / 84 CV a 132 kW / 180 CV de potencia) disponen ahora del sistema de inyección directa Common-Rail siendo mucho más ahorradores y extremadamente silenciosos. Con los nuevos TDI se reducen las tasas de consumo en hasta 1,9 litros y las emisiones de CO₂ en 52 g/km. Todos ellos cumplen con la norma de emisiones Euro 5. Por primera vez en este segmento se ofrece también opcionalmente el cambio automático DSG de 7 velocidades. Otra de las opciones es el nuevo sistema de tracción total con gestión electrónica (4Motion).

Estreno mundial del *Bestseller* en el Salón Internacional del Automóvil IAA:

Volkswagen amplía la gama del Polo con un dinámico modelo de 3 puertas

El modelo de 3 puertas estará disponible también como versión BlueMotion con un consumo de 3,3 litros

Wolfsburgo / Frankfurt, septiembre de 2009. Con motivo de la celebración del Salón Internacional del Automóvil de Frankfurt IAA (del 17 al 27 de septiembre), Volkswagen presenta la versión más deportiva del Polo. Algunas de las características de este ágil modelo son puertas más largas, en comparación con el modelo de 5 puertas, ventanas laterales de nuevo diseño y dinámicas columnas C que le confieren una marcada silueta de estilo coupé.

El Polo 3 puertas, que se comercializará a partir del otoño, ofrece máximos niveles de calidad y seguridad en sus tres líneas de equipamiento: Trendline, Comfortline y Highline, así como 6 motores diferentes de potencias de entre 44 kW / 60 CV y 77 kW / 105 CV. El Polo 1.2 Trendline de 3 puertas con ESP representa la versión de entrada a la gama que podrá ser adquirida por 12.150 euros¹. El nuevo Polo BlueMotion debutará en Frankfurt como versión de serie con 3 y 5 puertas. El consumo del automóvil más ahorrador en su segmento (55 kW / 75 CV) es de 3,3 litros de diésel cada 100 kilómetros y su tasa de emisiones de CO₂ de 87 g/km.

En España, el nuevo Polo 3 puertas ya está a la venta y se ofrecerá con dos niveles de equipamiento, igual que el Polo 5 puertas: Advance y Sport. El precio de partida es de 12.970 € para el motor 70cv gasolina, (10.770 € incluyendo el Plan 2000E).

Con todas estas nuevas versiones, la gama Polo está empezando a abrirse paso. El objetivo de Volkswagen es aumentar las ventas para alcanzar las del coche de mayor éxito en Europa, el Golf.

Diseño de inconfundibles proporciones

Con el deportivo Polo 3 puertas llega a la gama un nuevo modelo desarrollado completamente según el nuevo ADN de diseño Volkswagen creado por Walter de Silva (Jefe de Diseño del Grupo). Este ADN de diseño le confiere a la marca un nuevo rostro familiar, típico de Volkswagen, basado en superficies horizontales y una claridad de las formas denominada por de Silva “La Semplicità”. El diseño se caracteriza principalmente por líneas claras y precisas, otorgándole a las proporciones una especial prioridad.

Walter de Silva comenta: “Las proporciones de un ‘Bella Automobile’ son perfectas y el Polo así lo demuestra”. Las proporciones del nuevo Polo se caracterizan principalmente por los cortos voladizos de la carrocería, el ancho del coche (en relación con la altura), los destacados pasos de rueda y los musculosos hombros. Pero lo que realmente marca el estilo del Polo 3 puertas es su silueta que, como todos los demás Volkswagen diseñados por de Silva, se caracteriza por dos líneas dominantes: la línea superior, conocida como la línea de ‘tornado’, que recorre todo el lateral, y una línea inferior de apoyo. El techo del nuevo Polo descansa sobre la sobria ‘línea tornado’, situada entre el borde superior de los faros delanteros y los traseros, confiriéndole al automóvil adicionalmente hombros muy vigorosos. Las líneas superior e inferior crean un interesante juego de luz y sombras haciendo las superficies más musculosas a pesar de su simplicidad.

La columna B, casi invisible, y la columna C, algo más estrecha, le confieren a las ventanas del Polo un aspecto más alargado que se subraya por el prolongamiento de la banda de las ventanas hacia arriba a partir de la columna B. En general, el exterior del Polo 3

puertas parece ser más bajo y alargado y por ello mucho más dinámico.

Las dimensiones de la carrocería del Polo 3 puertas, largo: 3.970 milímetros, ancho: 1.682 milímetros y alto: 1.485 milímetros, y la oferta de espacio en el habitáculo y en el maletero (de 280 a 952 litros) son idénticas a las del modelo de 5 puertas.

Amplio equipamiento de serie

A pesar de tratarse de la versión básica, el Polo Trendline ofrece un amplio equipamiento de seguridad y confort como el Sistema de Control de Estabilidad Electrónico (ESP) (de serie en los grandes países de la UE), luz de conducción diurna, dirección asistida, elevalunas eléctrico delante, cierre centralizado, iluminación del maletero, avisador acústico de luces conectadas, ajuste de la altura del asiento del conductor, espejo de cortesía y lunetas termorretractarias.

La línea de equipamiento media Comfortline (motor de 51 kW / 70 CV, disponible a partir de 14.150 euros¹) añade elementos como las carcasas de los retrovisores exteriores y tiradores de las puertas del color de la carrocería, faros dobles H7, aplicaciones de cromo en la parrilla y llantas de 15 pulgadas. En cuanto al confort, el equipamiento de serie se completa con el climatizador, retrovisores exteriores eléctricos calefactables, asistente de entrada Easy-Entry (modelo 3 puertas), ajuste de la altura del asiento del acompañante, cajones debajo de los asientos delanteros, apoyabrazos central delante, diversas aplicaciones de aluminio, banqueta trasera y respaldos partidos y abatibles, maletero con doble fondo, bolsillos portaobjetos en los respaldos de los asientos delanteros y cierre centralizado con mando a distancia.

El exclusivo Polo Highline (motor de 63 kW / 85 CV, disponible desde 15.900 euros¹) se caracteriza por una serie de elementos distintivos. El exterior se diferencia de la versión Comfortline por sus

aplicaciones de cromo adicionales en la entrada de aire inferior, llantas de aleación ligera de 15 pulgadas y faros antiniebla. En el interior, destacan detalles como el volante de cuero de tres radios, asientos calefactables delante, la pantalla multifunción, el indicador de control de presión de las ruedas, los asientos deportivos ajustables en altura delante y la empuñadura del freno de mano y el pomo de la palanca de cambios de cuero.

Para el mercado español, los acabados Advance y Sport incluyen un mayor nivel de equipamiento que dichas versiones para el mercado alemán. Así el nuevo Polo incluye, desde el acabado Advance, la radio CD con lector MP3 y el aire acondicionado, además de elevalunas eléctricos en todas las puertas y luz de marcha diurna, entre otros elementos.

Los motores modernos son motores sostenibles

El Polo de 3 y 5 puertas puede ser equipado actualmente con seis motores: tres de gasolina y tres diésel. Los motores de gasolina ofrecen potencias de 44 kW / 60 CV, 51 kW / 70 CV y 63 kW / 85 CV. Opcionalmente, Volkswagen ofrece por primera vez en el Polo el cambio automático de doble embrague de 7 velocidades (DSG). El motor de gasolina de 85 CV puede ser combinado también opcionalmente con el cambio DSG. Pronto estará disponible una cuarta versión de gasolina, un nuevo y eficiente TSI. Este nuevo motor turbo de inyección directa con 77 kW / 105 CV de potencia combina eficiencia con un rendimiento excelente y también podrá ser combinado con el cambio DSG.

En cuanto a los motores diésel, Volkswagen equipa los modelos de 3 y 5 puertas exclusivamente con nuevos motores TDI Common-Rail con filtro de partículas diésel (55 kW / 75 CV, 66 kW / 90 CV y 77 kW / 105 CV). La versión de 90 CV puede ser combinada con el cambio DSG. A principios de 2010 saldrá al mercado el nuevo TDI de 1,2 litros del Polo BlueMotion como cuarta versión diésel (venta anticipada en 2009).

Los automóviles más ahorradores del mundo en su segmento:

Estreno de las versiones Polo, Golf y Passat BlueMotion en el Salón Internacional del automóvil IAA 2009

Polo BlueMotion: tasas de consumo (3,3 litros) y emisión (87 g/km) muy cercanas al récord

Golf BlueMotion: tasas de consumo (3,8 litros) y emisión (99 g/km) revolucionarias en el segmento de los compactos

Passat BlueMotion: tasas de consumo (4,4 litros) y emisión (114 g/km) imbatibles entre los grandes

Wolfsburgo, septiembre de 2009. ¿Es posible diseñar un automóvil con tasas de consumo y emisión de CO₂ extremadamente bajas a un precio realmente asequible?, ¿Existe algún automóvil en la actualidad que ofrezca niveles ecológicos adaptados al futuro?, ¿Qué posibilidades hay de desarrollar un automóvil que no sólo sea extremadamente ahorrador, sino que al mismo tiempo ofrezca una funcionalidad inigualable? Cada vez más conductores se plantean estas importantes cuestiones y la respuesta de Volkswagen no se hace esperar: el 15 de septiembre y con motivo de la celebración del Salón Internacional del Automóvil de Frankfurt (IAA), Volkswagen presenta la nueva generación de los modelos Polo BlueMotion, Golf BlueMotion y Passat BlueMotion demostrando así de lo que es capaz combinando eficientemente las más vanguardistas y asequibles tecnologías. Estos tres nuevos Volkswagen, los modelos más ahorradores del mundo en su segmento, se estrenarán mundialmente como versiones de serie en el Salón Internacional del Automóvil IAA y llegarán a los concesionarios en otoño.

Polo de 3,3 litros: cada uno de estos vanguardistas modelos BlueMotion redefine completamente los conceptos de consumo,

emisiones y costes en su segmento. Por ejemplo el Polo BlueMotion: con un consumo medio de tan solo 3,3 litros de diésel y una baja tasa de emisiones de CO₂ de 87 g/km cada 100 kilómetros, la segunda generación de este modelo no sólo se convierte en el “Automóvil de 3 litros” de nuestros tiempos, sino también en el automóvil de cinco plazas más ahorrador del mundo. El depósito de combustible de 45 litros del Polo BlueMotion ofrece una autonomía teórica de 1.363 kilómetros. Gracias a ello, tanto el trayecto al trabajo como los viajes de vacaciones y de fin de semana volverán a ser asequibles. Los conductores que se desplacen al Salón Internacional de Frankfurt (IAA) desde Berlín a bordo de un Polo BlueMotion recorrerán un trayecto de 545 kilómetros por tan sólo 19 euros¹. Incluso, los conductores que se desplacen al Salón Internacional del Automóvil (IAA) desde Roma (1.251 kilómetros) realizarán el viaje por tan solo 44 euros¹ sin tener que parar a repostar ni una sola vez. Otro ejemplo de ahorro de costes: según la Oficina Federal de Estadística Alemana, el kilometraje medio anual de los conductores alemanes es de 11.000 kilómetros al año. Si conducen un Polo BlueMotion sólo serán necesarios 8 depósitos de combustible y 377 euros¹ para viajar durante todo el año.

Golf de 3,8 litros: la excelente tasa de ahorro del nuevo Golf BlueMotion es similar a la del Polo. Con un consumo de tan sólo 3,8 litros de diésel y una tasa de emisiones de CO₂ de 99 g/km, el nuevo Golf se convierte en el automóvil más ahorrador del mundo en su segmento. Su autonomía teórica con un depósito de 55 litros es de 1.447 kilómetros. Los visitantes del Salón Internacional del Automóvil (IAA) procedentes, por ejemplo, de París, siguiendo la tónica de capitales europeas, recorrerán una distancia de ida y vuelta a Frankfurt de 1.146 kilómetros con un solo depósito de combustible por la módica cantidad de 43 euros¹.

Passat de 4,4 litros: la autonomía del nuevo Passat BlueMotion es todo un récord. Con un consumo medio de tan sólo 4,4 litros de diésel, una tasa de emisiones de CO₂ de 114 g/km y un depósito de 70 litros, el nuevo Passat ofrece una autonomía de 1.591 kilómetros.

¹ = Precios en cada Estado Miembro de la UE según la Asociación de la Industria Petrolera Alemana el 20 de

Incluso el trayecto Londres-Frankfurt (1.460 kilómetros) puede hacerse de un tirón sin necesidad de parar a repostar. Al final del tour europeo, el conductor vuelve a llenar el depósito del Passat BlueMotion en Londres por 77 euros¹. Si se realizara el trayecto de ida y vuelta a la inversa, es decir, partiendo de Frankfurt hacia Londres, los costes serían incluso inferiores (67 euros¹), ya que los precios del combustible en el continente son más bajos. Actualmente no existe ningún otro automóvil de este tamaño en el mercado tan ahorrador. Todo esto está calculado. El objetivo es diseñar automóviles especialmente ecológicos a precios asequibles. BlueMotion es asequible. Lista de precios de compra de los tres nuevos modelos BlueMotion en Alemania:

Polo BlueMotion – a partir de 16.575 euros². El precio adicional por la tecnología ecológica, sin tener en cuenta las diferentes líneas de equipamiento, es inferior a 500 euros. En comparación con el modelo anterior, el precio del Polo BlueMotion ha bajado considerablemente, ya que este nuevo modelo incluye un equipamiento de serie ampliado (sistema de regulación de la velocidad, faros antiniebla etc....) y algunas funciones del programa BlueMotion actual, como el sistema Start/Stop y el sistema de recuperación de la energía de frenado, que el otro modelo no ofrecía.

Golf BlueMotion – a partir de 21.625 euros². El precio por el sistema de ahorro de alta tecnología es de 500 euros.

Passat BlueMotion – a partir de 27.525 euros². El innovador sistema BlueMotion para este modelo tiene un precio de 800 euros.

TDI Common-Rail + Start/Stop + Recuperación

Las BlueMotionTechnologies que equipan estas tres versiones ahorradoras incluyen un paquete con los más diversos componentes y soluciones de alta tecnología. Los nuevos motores TDI Common-Rail, equipados con un software modificado de la gestión del motor y una reducción del número de revoluciones en el régimen de marcha al ralentí, forman la base para alcanzar las bajas tasas de consumo y

emisión de CO₂. En el caso del Polo BlueMotion se trata de un potente TDI de 1,2 litros y 3 cilindros con una potencia de 55 kW / 75 CV; el Golf y el Passat equipan un TDI de 1,6 litros y 4 cilindros con una potencia de 77 kW / 105 CV. Gracias al sistema de recomendación de cambio de marcha – integrado en los instrumentos – los modelos BlueMotion pueden optimizar su consumo seleccionando en cada situación la marcha adecuada.

El paquete BlueMotion incluye también un sistema de recuperación de la energía de frenado (recuperación), un sistema Start/Stop (desconexión automática del motor durante las paradas prolongadas como, por ejemplo, en un semáforo en rojo), neumáticos de baja fricción, llantas especialmente ligeras y aerodinámicas (dependiendo de la versión) y mejoras aerodinámicas en la carrocería que incluye un chasis deportivo rebajado en 15 milímetros, como en el caso del Polo y el Golf. Los nuevos modelos BlueMotion se diferencian de los otros modelos de la gama en diferentes modificaciones del diseño y un habitáculo individualizado.

El nuevo Polo BlueMotion en detalle

El nuevo Polo BlueMotion llegará al mercado a principios de 2010 equipado con un moderno TDI de 3 cilindros derivado del TDI de 4 cilindros que equipan los nuevos modelos Golf y Passat BlueMotion. El sistema de inyección Common-Rail de este TDI de 3 cilindros, que desarrolla su par máximo de 180 newtonmetros a partir de 2.000 r.p.m. alcanzando su máximo rendimiento de 75 CV a 4.200 r.p.m., hace que sea tan silencioso como el TDI de 4 cilindros. Gracias al nuevo motor y a las BlueMotionTechnologies específicas adicionales, en comparación con un Polo TDI convencional de 75 CV, se reduce el consumo en 0,9 litros (22%) y la tasa de emisiones de CO₂ de 109 a 87 g/km. No obstante, el Polo BlueMotion es un compacto muy ágil acelerando de 0 a 100 km/h en tan sólo 13,7 segundos y alcanzando una velocidad máxima de 173 km/h.

Exterior del Polo: junto con las BlueMotionTechnologies, como el sistema Start/Stop y el sistema de recuperación de la energía de frenado, el ligero Polo BlueMotion (1.080 kilos) ofrece también mejoras aerodinámicas como una parrilla frontal de nuevo diseño en el borde superior, estriberas aerodinámicas, parachoques trasero aerodinámico optimizado, alerón trasero de nuevo diseño, revestimiento de los bajos diseñado según diferentes aspectos aerodinámicos, llantas de aleación ligera de 15 pulgadas pulidas en el túnel del viento, neumáticos de baja fricción y chasis rebajado en 10 milímetros. En comparación con el Polo BlueMotion de la primera generación, el nuevo modelo ofrece un carácter más deportivo gracias a la combinación de todas las medidas adoptadas.

Interior del Polo: el completo equipamiento interior de serie del nuevo Polo BlueMotion ofrece elementos como el diseño “Power On” (bandas centrales de los asientos delanteros y traseros en el nuevo color azul claro “Azul Glacial Metalizado”), sistema de regulación de la velocidad, volante y pomo de la palanca de cambios de cuero, apoyabrazos central, indicador de control de la presión de las ruedas, faros antiniebla y carcasas de los retrovisores exteriores y tiradores de las puertas del color de la carrocería.

El Golf BlueMotion en detalle

Con un consumo medio de tan sólo 3,8 litros cada 100 kilómetros, el nuevo Golf BlueMotion es el primer automóvil del mundo en su segmento que consigue romper la barrera de los 4,0 litros. En Alemania, el primer Golf BlueMotion llegará al mercado a finales de noviembre, poco después le seguirán los mercados clave europeos.

El Golf más ahorrador de todos los tiempos equipa un nuevo, silencioso y potente turbodiésel Common-Rail especialmente dinámico: el motor de 4 cilindros y 4 válvulas con una potencia de 105 CV desarrolla su par máximo de 250 newtonmetros a partir de

2.000 r.p.m. El Golf BlueMotion acelera de 0 a 100 km/h en tan solo 11,3 segundos alcanzando una velocidad máxima de 190 km/h.

Adicionalmente a las características BlueMotion (entre otras, el sistema Start/Stop y el sistema de recuperación de la energía de frenado), el nuevo Golf BlueMotion ofrece soluciones técnicas específicas con el objetivo de combinar los conceptos sostenibilidad y dinámica.

Exterior del Golf: el aspecto exterior del nuevo Golf BlueMotion se diferencia del modelo convencional en los siguientes elementos: rejilla de la parrilla modificada con perfiles cromados, parachoques y taloneras deportivas al estilo del R-Line, llantas de aleación ligera de 15 pulgadas con neumáticos de baja fricción (195/65), faros traseros oscurecidos, spoiler de techo y distintivo BlueMotion en la parrilla y en el portón trasero. Al igual que los otros dos nuevos modelos BlueMotion, el Golf también podrá ser adquirido en el color especial “Azul Glacial Metalizado”.

Interior del Golf: el interior del nuevo Golf se caracteriza por una nueva tapicería para los asientos de diseño “Scout” (con elementos de color azul), una pantalla multifunción con recomendación de cambio de marcha y aplicaciones cromadas en los botones de ajuste del retrovisor, en los botones del elevalunas y en el interruptor giratorio para la luz. Aunque el concepto de propulsión se basa en un consumo mínimo, siguen permaneciendo a bordo detalles de confort como el climatizador de serie ofrecido en Alemania para el Golf.

El Passat BlueMotion

Nunca antes hubo un Passat más limpio y ahorrador que ofreciera tasas de consumo y emisiones de CO₂ tan bajas (4,4 litros de consumo cada 100 kilómetros y 114 g/km de emisiones). Aunque la fecha oficial de comercialización del nuevo Passat BlueMotion en las versiones berlina y Variant es para principios de noviembre, la venta anticipada se iniciará a partir de octubre.

Al igual que el Golf BlueMotion, el nuevo Passat equipa también un potente TDI Common-Rail de 105 CV. Echando un vistazo a sus excelentes prestaciones, 193 km/h de velocidad máxima y aceleración de 0 a 100 km/h en tan sólo 12,5 segundos, se hace patente el gran potencial que encierra este motor y las magníficas características aerodinámicas que ofrece este Passat que nada tiene que envidiarle al Golf.

En cuanto a las medidas encaminadas a la reducción del consumo y de las emisiones de CO₂, Volkswagen apuesta una vez más por tecnologías como el sistema de recuperación de la energía de frenado, el sistema Start/Stop y diversas medidas aerodinámicas. Al igual que en los nuevos modelos Polo y Golf BlueMotion, el equipamiento interior y exterior del Passat ha sido también individualizado.

Exterior del Passat: los nuevos modelos BlueMotion indican una nueva tendencia de futuro: la sostenibilidad es compatible con la deportividad. Esta tendencia se refleja precisamente en el exterior del nuevo Passat: el acabado de los parachoques delanteros y traseros, pintados en el color de la carrocería, se basa en la línea deportiva R-Line; el portón trasero del modelo Variant incorpora un alerón que optimiza la aerodinámica; las láminas de la parrilla del color de la carrocería disponen de aplicaciones cromadas; los intermitentes delanteros blancos, las estriberas de acabado R-Line, las molduras protectoras laterales cromadas y los listones embellecedores delanteros del color de la carrocería subrayan el carácter deportivo del Passat BlueMotion.

Interior del Passat: el Passat dispone de un excelente equipamiento interior (elevalunas eléctricos, climatizador, freno de mano electrónico etc...) que se amplía en la versión BlueMotion (basada en la línea de equipamiento Trendline) con algunos detalles como el volante de cuero de tres radios, pomo de la palanca de cambios de cuero y pantalla multifunción con recomendación de cambio de marcha.

La nueva marca “paraguas” se llama “BlueMotionTechnologies”

Los tres nuevos y ahorradores modelos de Volkswagen tienen en común el distintivo “BlueMotion”. Esta etiqueta significa mucho más que la simple denominación de un modelo. “BlueMotion” se ha convertido en uno de los sinónimos de movilidad sostenible más conocidos de Europa. El precursor de estos modelos especialmente ahorradores fue el Polo BlueMotion estrenado en 2006, que pasó a la historia como primer automóvil de cinco plazas del mundo con un consumo inferior a los 4,0 litros. Desde entonces, se ha ido desarrollando un programa BlueMotion completo. Hoy en día, Volkswagen ha englobado todos los modelos y las tecnologías BlueMotion bajo la marca paraguas “BlueMotionTechnologies”.

Esta marca incluye todos los productos, tecnologías básicas e innovaciones que reducen significativamente el consumo de combustible y las emisiones de CO₂. “BlueMotion” tiene su base y su sustento en tres tecnologías: los motores TDI (motores sobrealimentados de inyección directa de diésel), los motores TSI (motores sobrealimentados de inyección directa de gasolina) y el cambio automático de doble embrague extremadamente eficiente DSG. Pero el término “BlueMotion” actual incluye también innovaciones tecnológicas de propulsión como el EcoFuel (motor de gas natural), el BiFuel (motor de gas licuado), el MultiFuel (motor de etanol), sistemas híbridos, motores eléctricos, dispositivos post-tratamiento de Nox, el sistema de recuperación de la energía de frenado y el sistema Start/Stop.

Las BlueMotionTechnologies, que fluyen en un espectro de modelos cada vez más amplio, se dividen actualmente en cuatro marcas “BlueMotion”, “BlueMotion Technology”, “BlueTDI” y “TSI EcoFuel”.

BlueMotion: esta marca define los modelos más eficientes en cada categoría de vehículos. Actualmente, incluye los nuevos modelos Polo, Golf y Passat BlueMotion. Estos ahorradores y limpios automóviles de diseño y configuración específica, equipados con

motores TDI, disponen del distintivo “BlueMotion” en la parrilla y en el portón trasero.

BlueMotion Technology: los automóviles equipados con BlueMotion Technology pueden ser configurados de forma individual (hasta principios de noviembre serán 16 los modelos que dispongan del distintivo correspondiente en su portón trasero). Esto significa que, tanto las líneas de equipamiento como las opciones, pueden ser seleccionadas libremente, exceptuando no obstante el tema de la propulsión que va ligado a versiones TDI y TSI especialmente ahorradoras. En la actualidad existen diez motores TDI diferentes con BlueMotion Technology para las series Polo (66 kW / 90 CV), Golf, Golf Variant, Golf Plus, Touran, Caddy, Passat y Passat Variant (77 kW / 105 CV respectivamente), Sharan (103 kW / 140 CV) y Touareg (165 kW / 225 kW). A partir de noviembre les seguirán el Tiguan (103 kW / 140 CV) y el Passat CC (103 kW / 140 CV). Como versión TSI (motor sobrealimentado de inyección directa de gasolina) pueden ser adquiridos adicionalmente con BlueMotion Technology el Passat y el Passat Variant (90 kW / 122 CV). A partir de noviembre podrán ser adquiridos también el Eos (122 CV) y el Tiguan (110 KW / 150 CV). El paquete técnico reduce el consumo de cada modelo en hasta 1,0 litros cada 100 kilómetros. Muchos de los modelos equipados con BlueMotion Technology disponen, además, del sistema Start/Stop y del sistema de recuperación de la energía de frenado.

BlueTDI: la tercera marca de las BlueMotionTechnologies se llama BlueTDI. Detrás de este concepto se esconden los modelos diésel más limpios de su gama que cumplen en la actualidad las exigencias de la futura norma de emisiones Euro 6 (categoría N). Los TDI Common-Rail de estos Volkswagen equipan de serie un catalizador SCR que reduce drásticamente las emisiones de CO₂. En la actualidad existen tres modelos que pueden ser adquiridos como versión BlueTDI: el Passat, el Passat Variant y el Passat CC.

TSI EcoFuel: el concepto TSI EcoFuel, sistema revolucionario en el ámbito de los vehículos propulsados por gas natural, se establece en

2009 como cuarta marca de las BlueMotionTechnologies. Los automóviles propulsados por gas natural han sido siempre poco contaminantes, pero no demasiado ágiles. Los nuevos modelos Touran TSI EcoFuel y Passat TSI EcoFuel de 110 kW / 150 CV de potencia acaban con este tópico gracias a su sobrealimentación (turbosobrealimentador más compresor) y al sistema de inyección directa. Ambos automóviles equipan motores bivalentes y disponen de tres depósitos de gas y uno de gasolina.

Lo cierto es que todos y cada uno de los modelos caracterizados con el distintivo BlueMotionTechnologies refleja claramente el gran potencial que encierran los motores de combustión modernos sin los que no sería posible tender un puente al futuro.

Estreno mundial de la versión exclusiva del Golf de 270 CV:

El nuevo Golf R reduce su consumo en hasta un 21%

Moderado – El Golf R, que equipa el TSI más potente de todos los tiempos, solo consume 8,5 litros

Excepcional – El exclusivo Golf con tracción a las cuatro ruedas y características de conducción superiores

Destacado – Primer Golf de la sexta generación con nuevos faros traseros LED

Wolfsburgo / Frankfurt, septiembre de 2009. La pasión automovilística ha estado siempre muy ligada a la potencia, sin embargo, con el estreno mundial del nuevo Golf R de 199 kW / 270 CV, Volkswagen demuestra que, incluso en el ámbito de los modelos más deportivos, es posible reducir el consumo sin perder por ello ni un ápice de dinámica, sino todo lo contrario: hasta ahora, cada nueva versión R ganaba tradicionalmente el título de “Golf más potente de todos los tiempos”. Los 199 kW / 270 CV de potencia (a 6.000 r.p.m.) de esta nueva versión dan continuidad a esta dinámica tradición; el modelo anterior con tracción a las cuatro ruedas, desarrollaba una potencia de 184 kW / 250 CV. La ventaja es que, en comparación con el modelo anterior, el Golf R32 de 184 kW / 250 CV de potencia y un consumo de 10,7 litros cada 100 kilómetros, el nuevo Golf R sólo consume 8,5 litros gracias al TSI sobrealimentado de alta tecnología – lo que se traduce en una reducción del consumo de 2,2 litros o, lo que es lo mismo, un 21%. La tasa de emisiones de CO₂ disminuye de 255 a 199 g/km.

Paralelamente, mejoran también los datos de sus prestaciones: el nuevo Golf R, con tracción a las cuatro ruedas, acelera de 0 a 100 km/h en 5,7 segundos (Golf R32: 6,5 segundos) y rebasa la marca de los 1.000 metros en 25,4 segundos (Golf R32: 26,7 segundos).

Aunque, en un principio, la diferencia entre los valores de ambos modelos no resulte del todo impresionante, la cosa varía si se tiene en cuenta el gran ahorro de consumo que ofrece este nuevo Golf. Y esto no es todo, equipado con el cambio automático DSG opcional, el Golf R ofrece resultados aún mejores: acelera de 0 a 100 km/h en 5,5 segundos, consume 8,4 litros de combustible cada 100 km y su tasa de emisiones de CO₂ es de 195 g/km.

La notable ganancia en eficiencia del nuevo Golf R no es cosa de magia, sino el resultado de un vanguardista concepto denominado “Downsizing”. El nuevo Golf está equipado con un moderno motor de inyección sobrealimentado con turbo y compresor (TSI) con cuatro cilindros y una cilindrada de 2,0 litros (el legendario predecesor de seis cilindros ofrecía una cilindrada de 3,2 litros (“32”)). Esta alianza de altas tecnologías ofrece claras ventajas en comparación con el motor clásico de seis cilindros e inyección en el tubo de admisión, que se reflejan claramente tanto en la carretera como en la gasolinera. En cuanto al sonido de este nuevo motor los resultados son también muy convincentes, como vienen demostrando desde hace años la quinta y sexta generación del Golf GTI que equipan también un TSI de cuatro cilindros. El Golf R aumenta incluso su “espectro de sonidos”.

El desarrollo de potencia del TSI es también muy convincente: el modelo anterior de seis cilindros desarrollaba un par máximo de 320 newtonmetros entre 2.800 y 3.000 r.p.m., un valor realmente bueno, pero el motor sobrealimentado de cuatro cilindros e inyección directa del nuevo Golf R mejora este resultado, desarrollando un par de 350 newtonmetros entre 2.500 y 5.000 r.p.m. que mantiene constantes. Estos resultados se traducen en una dinámica fascinante. Sólo existe una disciplina en la que el Golf R32 y el Golf R empatan: la velocidad máxima de 250 km/h que, en el caso del Golf, se ajusta electrónicamente.

TSI del Golf R

El nuevo Golf R equipa un motor de gasolina muy flexible de inyección directa, perteneciente a la serie EA113, que puede ser modificado a través del turbocompresor para alcanzar los márgenes de potencia más altos. La potencia unitaria del TSI de 1.984 cm³ es de 100,3 kW / 136,6 CV. La respuesta del motor es sorprendente, en un abrir y cerrar de ojos pone a disposición el impulso requerido espontáneamente en cada régimen de revoluciones. Como ya se ha mencionado anteriormente, el motor subraya también su potencial acústico de forma impresionante. Las salidas de escape cromadas han sido ubicadas debajo del difusor integrado en el centro del parachoques – esta característica es típica de la serie R y también se ofrecía en el modelo anterior.

El motor de cuatro cilindros en línea genera su potente empuje a través de la sobrealimentación (hasta una presión de sobrecarga de 1,2 bar) incluyendo el enfriamiento del aire de sobrealimentación. Del control del motor, que solamente pesa 152 kilos, se ocupa la gestión del motor con gas eléctrico de manejo completamente electrónico. En comparación con las versiones TSI menos potentes, se han reforzado algunos elementos como los pernos de los pistones del motor de cuatro cilindros y la biela, que ahora podrá transferir el alto par al cigüeñal de forma más segura. Para poder hacer frente a la gran fuerza del motor, se refuerza también por último el bloque de cilindros.

La nueva tracción a las cuatro ruedas del Golf R

El Golf R transmite la potencia del TSI a la carretera a través de la nueva generación del sistema de tracción a las cuatro ruedas 4Motion, que se ofrece de serie. El modelo anterior, Golf R32, equipaba un sistema 4Motion que sirve de base a la nueva generación perfeccionada 4Motion. Una de las características que más se ha perfeccionado es el embrague multidisco sumergido en un baño de aceite que sirve para transmitir la fuerza entre los ejes delantero y

trasero. El detalle más importante es que, ahora, ya no es necesario disponer de una diferencia de par entre el eje delantero y el eje trasero para activar la tracción a las cuatro ruedas. Ya que, al contrario que en la generación anterior, el establecimiento de la presión se produce por primera vez a través de una bomba eléctrica que alimenta con aceite al acumulador de presión (presión efectiva de 30 bar). Una unidad de control calcula el momento de propulsión ideal para el eje trasero y regula la presión de aceite que debe transmitirse al pistón de trabajo del embrague de discos múltiples a través de una válvula. Mientras tanto, aumenta la presión de aplicación sobre el embrague de discos múltiples proporcionalmente al par requerido en el eje trasero. Mediante la cantidad de presión ejercida sobre las láminas del embrague es posible variar sin escalonamientos el par transferible. En comparación con la generación 4Motion anterior, el sistema opera independientemente del deslizamiento, ya que la presión de trabajo está siempre disponible. Durante el arranque y la aceleración se previene intensamente un patinamiento de las ruedas del eje delantero, gracias a que la unidad de control regula la distribución del par de acuerdo con las presiones ejercidas sobre el eje. En caso extremo, existe la posibilidad de transmitir el 100% del par al eje trasero, lo que representa otra ventaja de dinámica y seguridad activa.

Chasis deportivo y frenos del Golf R

Los ingenieros del área I+D adoptaron el chasis de primera calidad de la serie Golf actual. En detalle: delante nos encontramos con la conocida suspensión McPherson con resortes helicoidales y amortiguadores telescópicos; detrás, es el eje trasero multibrazo el que se ocupa de que el sistema ESP, incluido de serie, sólo se active en contadas ocasiones. El diseño base del chasis se convierte en un chasis deportivo rebajado en 25 milímetros con la consecuente adaptación de los muelles, los amortiguadores y los estabilizadores traseros.

Otra de las características que también se ha adaptado a las mayores prestaciones del Golf R es el sistema de freno. En lugar del sistema de 16 pulgadas se utiliza un sistema de 17 pulgadas con discos de freno con ventilación interior y pinzas portapastillas lacadas en negro brillante con el distintivo “R”. El tamaño de los discos delanteros es de 345 milímetros y el de los discos traseros de 310 milímetros. El sistema de control de estabilidad electrónico (ESP) ha sufrido también diversas modificaciones pudiendo, por ejemplo, conmutarlo al nuevo modo deportivo accionando una tecla ESP. En trayectos rápidos con gran número de curvas – por ejemplo, en un circuito de carreras – el ESP se activa más tarde permitiendo así realizar maniobras más ágiles. Además, la servodirección electromecánica del Golf R ha sido también ajustada a un modo más deportivo.

Del contacto con la carretera se ocupan nuevas llantas de aleación ligera de 18 pulgadas de serie (tipo “Talladega”) con neumáticos 225/40. Opcionalmente están a disposición llantas de 19 pulgadas con neumáticos 235/35.

Equipamiento exterior del Golf R

Al igual que los modelos anteriores de la primera (año 2002) y la segunda generación (año 2005) y el Scirocco R, emparentado con este modelo, el ‘nuevo’ Golf R se diferencia también por un equipamiento exterior e interior completamente individualizado. Los diseñadores de Volkswagen, bajo la dirección de Klaus Bischoff, le han dado al nuevo Golf R un golpe de individualidad equipándole con un paquete de refinados detalles que han sido coordinados a la perfección. El diseño del Golf R, que representa indiscutiblemente la cima de la serie de modelos, sigue la premisa del Jefe de Diseño del Grupo Walter de Silva “La Semplicità”.

En el exterior son detalles como llantas, frenos y parachoques de nuevo diseño los que caracterizan a este nuevo modelo. El frontal del Golf R se distingue por tres grandes entradas de aire integradas en el

parachoques; las láminas de las entradas de aire han sido pintadas en negro brillante; en las dos entradas situadas en los extremos han sido integradas las luces LED de conducción diurna. Las dos láminas de la parrilla han sido pintadas también en negro brillante. En la parte derecha de la parrilla se encuentra situado el nuevo distintivo “R” cromado. Los faros Bi-xenón que equipa el Golf R, sin sobreprecio, lo guían de forma segura a través de la noche. El lateral del Golf R se caracteriza sobre todo por sus llantas del tipo “Talladega”, estriberas ensanchadas en el color de la carrocería y carcasas de los espejos lacadas en negro brillante intenso.

Los parachoques, el difusor, los tubos de escape, el distintivo “R”, el alerón de techo de mayores dimensiones y, especialmente, los faros traseros de nuevo diseño con técnica LED y cubierta de cristal oscurecida, son los que caracterizan claramente la parte trasera del nuevo Golf R como modelo exclusivo individual.

Equipamiento interior del Golf R

La sexta generación del Golf, que se caracteriza por la alta calidad de los materiales utilizados para revestir su interior, rompe barreras en su segmento y se sitúa en una categoría superior. El nuevo Golf R se beneficia naturalmente de esta ventaja cualitativa que ofrece el modelo de serie, y además, gracias a la reserva de prestaciones disponibles, juega en una liga propia. El concepto de refinamiento desarrollado por Volkswagen Individual y el equipo de diseño Volkswagen “Lifestyle & Performance” subraya su posicionamiento en una clase superior.

Uno de los elementos de equipamiento centrales es el nuevo sistema de asientos deportivos con excelentes características ergonómicas. Entramos en el automóvil, ajustamos la profundidad y la altura del asiento, ajustamos el volante, nos ponemos el cinturón de seguridad y ya está, todo se adapta como un guante. Junto con los Golf GTD y GTI de diseño similar, el Golf R establece las normas en su segmento. Las bandas centrales de los asientos deportivos han sido tapizadas con el diseño gris-negro “Kyalami” en forma de nido de abeja – denominado así en conmemoración al circuito de carreras

sudafricano de igual nombre. El borde frontal del asiento ha sido tapizado con una tela de color negro titán; las caras laterales interiores de los asientos han sido tapizadas con microfibras gris-cristal “San Remo”. Las demás piezas del asiento y el techo interior son de color negro. Los reposacabezas delanteros llevan bordado el nuevo distintivo “R”. Opcionalmente, se ofrece un asiento deportivo con las bandas centrales tapizadas con microfibra de diseño “San Remo”. El exterior de los asientos ha sido tapizado en cuero negro.

Todas las costuras del interior y las costuras decorativas del volante de cuero de tres radios son del tipo “Artgrey”. El volante de cuero dispone de perforaciones en la parte superior e inferior que garantizan una manejabilidad máxima. Por el contrario, los laterales del volante, diseñado con atributos ergonómicos procedentes de los coches de carreras, han sido revestidos con cuero liso. El aspecto deportivo del Golf R se completa con un elegante detalle: aros del volante acabados en madera lacada negra. El aro del radio central dispone del nuevo distintivo “R”. El soberbio contraste de materiales, madera lacada negra y cromo, refleja la pasión por la fineza y la precisión que se esconde en cada detalle.

Otras de las características de nuevo diseño son: el pomo de la palanca de cambios R, las alfombrillas de tela, los perfiles de aluminio del revestimiento de las puertas con el distintivo “R” y los instrumentos con agujas azules. El espectro de individualizaciones queda redondeado por deportivos pedales de acero fino, tablero de instrumentos específico de la línea “R” y aplicaciones de las puertas en diseño “Silver Lane”. El Golf R ofrece de serie un climatizador automático (“Climatronic”), el sistema de radio/cd “RCD 310” (4 x 20 vatios), y reproductor de MP3 con sintonizador doble. El Golf R será comercializado en Alemania a finales de año.

Acabado R-Line y modelos Exclusive

Los puntos fuertes del otoño de Volkswagen Individual:

Tres nuevos y dinámicos modelos en acabado R-Line y la primera versión Exclusive

Golf R-Line – Paquete interior y exterior deportivo y llantas de 17 pulgadas

Scirocco R-Line – Carrocería individualizada, asientos deportivos más lujosos y chasis deportivo

Passat CC R-Line – Coupé de 5 puertas que enlaza con los deportivos

Golf Variant Exclusive – Familiar exclusivo con equipamiento de lujo

Wolfsburgo / Frankfurt, septiembre de 2009. Al igual que el Passat R36 y el Touareg, el nuevo Golf R ha sido también desarrollado por Volkswagen Individual, especialistas en modelos deportivos y exclusivos. Volkswagen Individual ha desarrollado el paquete R-Line para todos aquellos conductores que desean adquirir un automóvil con carrocería y habitáculo excepcionalmente dinámicos, al estilo de los modelos R, pero con motores convencionales.

Volkswagen presenta tres nuevas versiones de esta serie en el Salón Internacional del Automóvil IAA: el Golf R-Line, el Scirocco R-Line y el Passat CC R-Line. Todas ellas llegarán a los concesionarios este otoño. Junto con las versiones ya introducidas del Touran, Tiguan, Passat, Passat Variant y Touareg son ya ocho los modelos que han sido equipados con el paquete R-Line.

Volkswagen Individual redefine la etiqueta “Individual” denominándola a partir de ahora “Volkswagen Exclusive”. Esta nueva marca engloba un amplio espectro de modelos especialmente refinados y con equipamientos específicos. Estreno doble: el primer modelo Exclusive será el nuevo Golf Variant que, con su equipamiento completo de cuero de alta calidad y numerosos elementos individuales, pasará de ser un modelo polivalente para

convertirse en un turismo familiar exclusivo. Le seguirán otros modelos.

Nuevo Golf R-Line

Tanto el interior como el exterior de la versión R-Line del *Bestseller* mundial han sido diseñados con un acento muy deportivo. El Golf R-Line puede ser configurado seleccionando un paquete interior o un paquete exterior. También existe la posibilidad de adquirir ambos paquetes R-Line juntos.

Paquete exterior: llantas de aleación ligera de 17 pulgadas de nuevo diseño (tipo “Mallory” / opcionalmente 18 pulgadas), chasis deportivo, estriberas pintadas en el color de la carrocería y, en comparación con el Golf convencional y el Golf R, parachoques perfeccionados que resaltan el diseño de la carrocería. El diseño exterior se completa con el distintivo R-Line integrado en los perfiles del revestimiento de las puertas, un alerón de techo (“GTI”), rejillas de ventilación en negro brillante (radiador y entrada de aire inferior), un difusor lacado en negro brillante y cubiertas de cristal de los faros traseros oscurecidas. La silueta del Golf puede ser reconocida fácilmente por sus distintivos R-Line (guardabarros delantero a la altura de la columna A).

Paquete interior: volante multifunción (tres radios, distintivo R-Line en el radio inferior y teclas multifunción en ambos aros transversales), cubrepedales y apoyapiés de acero fino, perfiles del revestimiento de las puertas con distintivo R-Line, asientos deportivos (tapizado de diseño “R”) con distintivo R-Line integrado en los reposacabezas y decoración interna específica R-Line. Todas las costuras son de color gris claro, tipo “Artgrey”. Opcionalmente podrá adquirirse el equipamiento de cuero “Vienna”.

Nuevo Scirocco R-Line

Las características del equipamiento exterior e interior del nuevo Scirocco R-Line, disponibles individualmente, son exactas a las del Golf R-Line, exceptuando pequeñas diferencias.

Nuevo Passat CC R-Line

Quien compre un Passat R-Line, adquirirá automáticamente un equipamiento interior y exterior especialmente modificado. En el exterior son las llantas de aleación ligera “Mallory” de 17 pulgadas con neumáticos 235/40 (opcional de 18 pulgadas), las que le confieren al Passat CC un aspecto aún más deportivo. Las estriberas y el alerón frontal han sido también rediseñados y pintados en el color de la carrocería. El exterior de la rejilla del radiador, con sus dos láminas cromadas, es de color negro brillante. Los faros traseros han sido oscurecidos. El interior del Passat CC R-Line ofrece de serie detalles como cuatro perfiles de los revestimientos de las puertas especiales (delante con el distintivo R-Line), volante de cuero de tres radios con teclas multifunción y el distintivo R-Line. Teniendo en cuenta que el equipamiento del Passat CC ya ofrece detalles de confort como asientos deportivos y climatizador, es poco probable que el Passat R-Line deje algún deseo sin cumplir.

Golf Variant Exclusive

Volkswagen Individual presenta en el Salón IAA la nueva marca “Volkswagen Exclusive”. Esta marca caracterizará a partir de ahora los modelos más exclusivos y con equipamientos especiales de Volkswagen. El primer modelo lanzado bajo esta marca será el nuevo Golf Variant Exclusive, que llegará a los concesionarios en otoño convirtiendo a este polivalente modelo en un turismo familiar exclusivo. El Golf Variant Exclusive se basa en el elegante acabado Highline. Estas son las características del equipamiento Exclusive:

El exterior ofrece, entre otros detalles, un chasis deportivo rebajado en 15 milímetros, llantas de aleación ligera de 17 pulgadas (tipo “Siena” en “plata titán”) y los nuevos distintivos “Volkswagen Exclusive”. El contacto con la carretera se establece mediante deportivas ruedas de grandes dimensiones con neumáticos 225/45.

El interior ofrece un equipamiento extremadamente amplio. Junto con características exclusivas como el climatizador automático

“Climatronic”, el techo corredizo panorámico y el sistema de radio/cd “RCD 210”, se ofrecen también los siguientes equipamientos adicionales del nuevo programa “Volkswagen Exclusive”: apoyos lumbares eléctricos, cajones situados debajo de los asientos delanteros, volante de cuero, pomo de la palanca de cambios y empuñadura del freno de mano de cuero, alfombrillas de tela delante y detrás con aplicaciones de color y perfiles de los revestimientos de las puertas con aspecto cuero. Los asientos deportivos de cuero tapizados de serie con cuero bicolor “Nappa / Vienna” (delante calefactables) pueden ser adquiridos con la combinación de colores “Sioux / negro titán” o “Cinnamon / negro titán”. Todos los puntos de intersección del cuero disponen de costuras decorativas en color. Nunca antes hubo ningún otro Golf Variant más lujoso en la gama.

California, Caravelle, Multivan, Transporter

Nueva edición del *Bestseller* de Volkswagen Vehículos Comerciales:

Los modelos Transporter, Multivan, Caravelle y California se lanzarán en otoño de 2009

Nuevos TDI Common-Rail que reducen claramente el consumo, la tasa de emisiones y los costes

Nuevo frontal desarrollado según el nuevo ADN de diseño Volkswagen

Nuevos sistemas de info-entretenimiento y asistencia a la conducción que optimizan el confort y la seguridad

Nueva generación del ESP con asistente para arranque en pendientes, de serie en todos los vehículos

Hannover / Frankfurt, septiembre de 2009. Transporter, Caravelle, Multivan y California – éstas son las cuatro versiones básicas de un *Bestseller* mundial del que se han vendido millones de unidades. Para asiduos como empresas de servicios, instaladores, familias, comerciantes y trotamundos, estos polivalentes vehículos representan una ideología automovilística que es sinónimo de movilidad y versatilidad sin límites.

Con el estreno mundial del Multivan y del California en el Salón Internacional del Automóvil (IAA), que se celebrará en septiembre de 2009, una nueva generación de los modelos de éxito de Volkswagen Vehículos Comerciales llegará a las carreteras. La nueva generación ha sido perfeccionada profundamente, caracterizándose ahora por ofrecer unas tasas de emisiones más bajas, además de ser más eficiente, económica, confortable, elegante, segura e inteligente. Con el comienzo del Salón IAA se inicia también la venta anticipada de las cuatro versiones básicas.

Perfección de los detalles y alta tecnología para un *Bestseller*

La carrocería de este *Bestseller* ha sido desarrollada según el nuevo ADN de diseño Volkswagen. Sobre todo el frontal presenta rasgos aún más desenvueltos. Este modelo, denominado internamente T5, ha dado un gran paso hacia delante en lo que a tecnología se refiere. Por ejemplo, con sus motores: los nuevos TDI disponen ahora del sistema de inyección directa Common-Rail siendo mucho más ahorradores y extremadamente silenciosos. Con los nuevos TDI se reducen las tasas de consumo hasta 1,9 litros y las emisiones de CO₂ en 52 g/km, aparte de que todos los ellos cumplen con la norma de emisiones Euro 5. Por primera vez en este segmento, se ofrece también opcionalmente el cambio automático DSG de 7 velocidades. Otra de las opciones es el nuevo sistema de tracción total con gestión electrónica (4Motion) que posibilita una tracción excelente también fuera de las carreteras asfaltadas. Otra de las novedades es que Volkswagen Vehículos Comerciales ofrecerá a finales de año una versión 4Motion que podrá combinarse con el cambio automático DSG. La seguridad ha mejorado notablemente al equiparse de serie el asistente para arranque en pendientes, un ESP perfeccionado, una nueva función de aviso intermitente de las luces de freno (indicador del freno de emergencia) y los nuevos sistemas opcionales de asistencia para el conductor. El sistema Servotronic, de nuevo diseño, pone a disposición una precisión de dirección notablemente perfeccionada. El interior ofrece novedades en los instrumentos, el volante, los sistemas de radio/navegación y en los materiales textiles de nuevo diseño, así como una mayor perfección ergonómica.

Cuatro nuevos TDI Common-Rail y cambio de doble embrague

Gracias a los nuevos motores diésel de cuatro cilindros con inyección Common-Rail, el número 1 en ventas en su segmento en Alemania y Europa, establece unos nuevos estándares tanto en ahorro como en respeto al medioambiente. Los TDI (1.968 cc) se ofrecen con 62 kW / 84 CV, 75 kW / 102 CV, 103 kW / 140 CV y 132 kW / 180 CV de potencia. El motor de 140 CV es propulsado por un turbocompresor de geometría variable, mientras que la versión de

180 CV utiliza una sobrealimentación biturbo regulada de doble fase. Este ‘Downsizing’ se aplica por primera vez en el Grupo Volkswagen en un motor de estas características.

Los cuatro motores diésel ofrecen una respuesta extremadamente ágil desde el ralentí: el TDI más pequeño, de 84 CV, desarrolla un par máximo de 220 newtonmetros a partir de 1.250 r.p.m. En la variante de 102 CV son 250 newtonmetros desde las 1.500 r.p.m. La versión TDI de 140 CV alcanza nada menos que 340 newtonmetros a partir de 1.750 r.p.m. y el TDI de 180 CV transmite al cigüeñal un impresionante par de 400 newtonmetros a partir de 1.500 r.p.m. Por supuesto, todos estos motores disponen también de un filtro de partículas diésel.

En comparación con los modelos anteriores, los índices de consumo y emisiones de CO₂, se han visto reducidos de media en un 10%. Para las versiones con cambio manual de tracción delantera, los índices de consumo y emisión de CO₂* abarcan desde 7,2 litros / 190 g/km CO₂ (84 CV y 102 CV) hasta 7,5 litros / 197 g/km CO₂ (180 CV) – lo que equivale a una reducción de hasta 0,9 litros.

La mayor ventaja de consumo se manifiesta con el cambio de doble embrague de 7 velocidades (DSG), que se monta por primera vez en un vehículo comercial, en un furgón o en una autocaravana. En comparación con el modelo anterior con cambio automático de 6 velocidades, se reduce el consumo de combustible en la versión de 180 CV hasta 1,9 litros. Mientras tanto se ha adaptado el motor de gasolina de 85 kW / 115 CV, que ahora cumple con la norma de emisiones Euro 5.

Nuevo diseño con ADN Volkswagen

La nueva generación destaca, entre otras cosas, por un frontal completamente modificado. Sus claras líneas horizontales confieren a esta gama de modelos un aspecto más noble e imperecedero. Las barras transversales de la parrilla vienen en negro. En el caso del Transporter (furgón, mixto y kombi), Caravelle Trendline y California Beach son en negro mate. Caravelle Comfortline,

Multivan y California Comfortline incorporan por su parte barras transversales en negro brillante con una franja cromada. La parte superior de estas franjas se prolonga ópticamente hasta los faros de nuevo diseño. Los faros antiniebla de nuevo diseño, integrados en el parachoques, forman parte por primera vez de la luz de giro estática. La zona posterior del Caravelle, Multivan y California se diferencia de la del modelo anterior en los faros traseros de nuevo diseño desarrollados según el nuevo ADN de diseño Volkswagen.

Nuevos sistemas de asistencia y un equipamiento de serie más completo

La silueta de los modelos actuales se caracteriza, según el tipo de equipamiento, por las llantas de aleación ligera de 17 y 18 pulgadas, así como por los espejos retrovisores exteriores de corte aerodinámico. Los retrovisores exteriores alojan por primera vez el sistema de antenas completo. Como novedad en su segmento, estará también disponible con el asistente de cambio de carril (Side Assist). Este sistema, tal y como ya se utiliza en el Touareg, avisa al conductor a través de LEDs en los retrovisores exteriores cuando se detecta la presencia de un vehículo en el ángulo muerto. Otra novedad: el indicador de control de neumáticos (RKA). El RKA analiza permanentemente la velocidad de giro de las ruedas y, comparando las velocidades, reconoce inmediatamente una pérdida de presión en los neumáticos.

El Multivan Comfortline equipa llantas de aleación ligera de 16 pulgadas. El Multivan Highline ofrece llantas de aleación ligera de 17 pulgadas, así como molduras cromadas en los laterales y en la parte posterior.

Acabados interiores propios de un turismo

El interior de la nueva gama T5 se ha rediseñado completamente. Por ejemplo, los instrumentos: ahora tienen un nuevo diseño con iluminación blanca al trasluz y el marco cromado. Cada modelo de la nueva generación dispone de serie de un sistema de recomendación de cambio de marcha. Al mismo tiempo, se ha actualizado toda la

gama de los sistemas de radio y navegación. El RNS 510 con pantalla táctil y navegación por disco duro. Un sistema de sonido opcional Dynaudio proporciona la calidad acústica de un auditorio. El interfaz de USB Media IN posibilita la integración perfecta de, por ejemplo, reproductores de MP3. Son novedad, los mandos de control de los climatizadores automáticos y semiautomáticos, así como los volantes de tres radios. El asiento del conductor, el del acompañante y los asientos individuales giratorios de la parte trasera han sido diseñados según los últimos avances en ergonomía mejorando así notablemente su confort. Los ingenieros de desarrollo realizaron un estudio sobre las zonas corporales individuales de diferentes grupos de personas basándose en el concepto de distribución de la presión sobre el asiento. Los resultados obtenidos sirvieron como base para mejorar el contorno de los asientos y la distribución de la espuma.

Optimización de los asientos en detalle: el respaldo del conductor dispone de un ajuste lumbar de 4 puntos que lo acercan notablemente al nivel de confort que ofrece un automóvil de la gama alta. Adicionalmente, se ha perfeccionado el contorno de la almohadilla del respaldo de todos los asientos individuales. Gracias a las medidas de mejora ergonómicas, el respaldo del asiento se adapta ahora perfectamente al contorno de la espalda, lo que supone un alto confort en trayectos largos. Otra de las medidas tomadas ha sido el aumento de la altura de las bandas laterales del asiento que ofrecen una mayor estabilidad lateral y mantienen una posición corporal perfecta durante la conducción deportiva, incluso en trayectos con numerosas curvas. La reinterpretación de los parámetros de la espuma de relleno de los asientos contribuye a mejorar los contornos: la espuma bizona endurece las bandas laterales y reblandece la banda central del asiento favoreciendo así el diseño ergonómico.

El Multivan Startline se presenta con unos marcados toques de distinción: entre otras cosas, el interior de la versión de entrada se distingue con respecto al del modelo anterior por un habitáculo

completamente revestido y por llevar airbags de cabeza para el conductor y el acompañante. Los parachoques pintados, subrayan la pertenencia de esta versión a la familia Multivan.

El último detalle, pero no menos importante, es que los Transporter podrán ser adquiridos a partir de ahora con un banco delantero de 2 plazas de nuevo diseño con compartimiento portaobjetos abatible integrado. La nueva generación llegará en breve a los concesionarios: a partir de mediados de octubre.

Nota: El material gráfico de estos modelos de la nueva gama T5 están disponibles en el apartado de Volkswagen Vehículos Comerciales, imágenes del Salón de Frankfurt.